


**Hallo Mausi**  
**CD1 piste 4 – CD2 piste 4 (instrumental)**  
**Site Centre Tranfrontalier : BK\_4\_Hallo\_Mausi et partition : P4\_Hallo\_Mausi**

	<b>Musique</b>	<b>Allemand</b>															
<b>Caractéristiques</b>	<b>Public</b> : Cycles 1 et 2 <b>Intérêt</b> : Chanson de présentation sur l'air de « Savez-vous planter des choux ? » <b>Ambitus</b> : do –sib <b>Structure</b> : Introduction - strophe 1 – Instrumental - strophe 2 - f <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td>Introduction</td> <td>A</td> <td>i</td> <td>A</td> <td>Coda</td> </tr> <tr> <td>Instrumental</td> <td>Strophe1</td> <td>Instrumental</td> <td>strophe2</td> <td>Coda</td> </tr> <tr> <td>I 4</td> <td>A 8</td> <td>I 4</td> <td>A 8</td> <td>C</td> </tr> </table>	Introduction	A	i	A	Coda	Instrumental	Strophe1	Instrumental	strophe2	Coda	I 4	A 8	I 4	A 8	C	<b>Intérêt culturel</b> : chant traditionnel <b>Contenu linguistique</b> : <b>Lexique</b> : - Relatif aux salutations : <i>Hallo</i> - Relatif aux parties du corps : <i>Bauch (der)</i> <b>Formulations</b> : <i>Das ist...</i> <b>Phonologie</b> : - le [h] aspiré : <i>hallo</i> - le son [au] : <i>Bauch, Haus, Mausi</i>
	Introduction	A	i	A	Coda												
Instrumental	Strophe1	Instrumental	strophe2	Coda													
I 4	A 8	I 4	A 8	C													
 <b>Attention !</b>	Coordination chant et gestes																
<b>Objectifs :</b>	- Chanter avec une gestuelle - Apprendre un chant dont les paroles sont allemandes et la mélodie française	Apprendre un chant															
<b>Avant le chant :</b>	<p><u>Mémorisation du chant :</u>            Utiliser une marionnette ou une peluche (une petite souris) pour mieux comprendre et mémoriser le texte :</p> <p><i>Hallo, hallo kleine Maus</i> s'adresser à la souris et la saluer  <i>Das ist Mausi</i> montrer la souris  <i>Das ist Mausi</i> montrer la souris  <i>Hallo, hallo kleine Maus</i> s'adresser à la souris et la saluer  <i>Das ist Mausi in dem Haus</i> faire disparaître la souris dans sa maison</p> <p><i>Sie streichelt ihren Bauch</i> caresser le ventre par un mouvement circulaire de la main et montrer par une expression du visage qu'elle est contente.</p> <p><u>Proposer des jeux vocaux en variant les paramètres du son</u> : intensité, hauteur, durée.            - Répéter le texte en parlé-rythmé en y associant gestes et intonations.            - Travailler les appuis musicaux et rythmiques correspondants aux temps forts de la mesure (1<sup>er</sup> temps) en frappant avec les mains :</p> <p><i>Hallo, hallo <u>kleine</u> Maus</i>  <i><u>Das</u> ist Mausi</i>  <i><u>Das</u> ist Mausi</i>  <i>Hallo, hallo <u>kleine</u> Maus</i>  <i><u>Das</u> ist Mausi <u>in</u> dem Haus ...</i></p> <p>- Exercer et répéter le texte parlé en veillant aux intonations et au rythme de la chanson.</p>																

**Apprentissage du chant**

Reconnaître la mélodie – Version française (Savez-vous planter les choux ?) et la chanter une fois pour le plaisir.  
- Les appuis musicaux correspondent bien aux accents expressifs des syllabes du chant

Exercer et répéter le texte « parlé » en veillant aux intonations du chant :

Apprendre la mélodie phrase par phrase sans parole (la, la, la /mmm, mmm...)

Chanter et faire répéter les élèves par phrase musicale en y associant les gestes :

*Hallo, hallo kleine Maus* 2 mains en amplificateur devant la bouche  
*Das ist Mausi* main gauche grande à côté de l'oreille gauche (ou les 2 mains)  
*Das ist Mausi* main droite grande à côté de l'oreille droite (ou les 2 mains)  
*Hallo, hallo kleine Maus* 2 mains en amplificateur devant la bouche  
*Das ist Mausi in dem Haus* 2 bras levés - mains jointes par les doigts au dessus de la tête (toit)

*Sie streichelt ihren Bauch* 1 (ou 2) main caresse le ventre (en cercles)  
*Das ist Mausi* main gauche grande à côté de l'oreille gauche (ou les 2 mains)  
*Das ist Mausi* main droite grande à côté de l'oreille droite (ou les 2 mains)  
*Sie streichelt ihren Bauch* 1 (ou 2) main caresse le ventre (en cercles)  
*Das ist Mausi in dem Haus* 2 bras levés - mains jointes par les doigts au dessus de la tête (toit)



**Pour aller plus loin...**

Accompagnement rythmique avec petites percussions



- Inventer d'autres strophes avec d'autres :  
→ parties du corps (*Kopf, Arm, Bein...*)

→ animaux :

*Hallo, hallo, kleine Katz'*  
*Das ist Katzi, das ist Katzi !...*  
*Hallo, hallo, kleiner Hund*  
*Das ist Hundi, das ist Hundi !*

...

*Er streichelt seinen Bauch.*

...

- Chanter et mimer par deux une autre version sur la même mélodie, totalement différente de sens, de langue et de contenu :

*Apfelmus und Reibekuchen*  
*Das schmeckt mir das schmeckt mir*  
*Apfelmus und Reibekuchen*  
*Das schmeckt mir und das schmeckt dir!*